

TABLE DES MATIÈRES

Les membres du Comité	ii
Préface du Président	v
1. Le défi	3
2. La situation actuelle : du pareil au même	5
3. Les obstacles de nature bureaucratique : on se renvoie la balle.....	9
• Insuffisances de la stratégie	9
• Programmes fragmentés	13
• Une frustration répandue	16
• Ce qu'en pense le Comité	17
- Le manque de cohésion	17
- Collecte et utilisation des données	19
- Qui doit assumer la responsabilité?	24
4. Les obstacles liés au partage des compétences	29
• Impasse fédérale-provinciale	29
• Trop de niveaux?.....	34
• Akwesasne	39
5. Consultation : concessions mutuelles	43
6. Une occasion «en or»	49
Liste des recommandations	53
Demande de réponse au gouvernement	59
Remerciements	61
Liste des témoins	63